

# RESIDENZA PER ANZIANI BRK PASING-WESTKREUZ, MONACO

**Derungs**   
MEDICAL LIGHTING

REFERENZA



<b>Progetto:</b>	Residenza per anziani BRK Pasing-Westkreuz, Aubinger Strasse 51, 81243 Monaco, Germania
<b>Progettazione:</b>	Atelier Prof. Rudolf Schrickler, Christoph Beer, Heide Nerger, Stoccarda, Germania
<b>Consulenza e fornitura illuminotecnica:</b>	Herbert Waldmann GmbH & Co. KG, 78056 Villingen-Schwenningen, Germania Tel. +49 7720 601 100, Fax +49 7720 601 290, info@waldmann.com, www.waldmann.com
<b>Soluzione illuminazione: e produttore:</b>	Apparecchi per l'illuminazione generale D <sup>lite</sup> ® vanera / D <sup>lite</sup> ® amadea Derungs Licht AG, 9200 Gossau, Svizzera, Tel. +41 71 388 11 66, www.derungslicht.com

# LA LUCE PER GLI ANZIANI

Nella residenza per anziani BRK di Pasing-Westkreuz è tutto diverso. Ci sono molte cose da sperimentare e molto di cui meravigliarsi. Tra i tanti elementi di architettura interna, un ruolo importante è anche quello dell'utilizzo sapiente della luce.

## Il progetto

La residenza per anziani BRK di Pasing-Westkreuz offre assistenza completa dalla A alla Z a più di 300 ospiti.

Per coloro che necessitano di trattamenti gerontopsichiatrici intensivi, la residenza protetta rappresenta una situazione abitativa ideale.

## Scopo dell'allestimento

L'idea di fondo è offrire a tutti gli ospiti uno svolgimento attivo delle giornate, favorire l'autonomia e il mantenimento e la cura dei contatti sociali.

Il motto di tutto questo è:  
"Un aiuto dalle persone per le persone".

## Residenza protetta e cura della demenza senile

Nel trattamento della demenza senile, uno dei compiti principali è il mantenimento della percezione di sé (essere persona) a fronte di specifiche abilità cognitive come la memoria, l'apprendimento e l'orientamento. I locali arredati ad hoc e con allestimenti adeguati hanno a questo riguardo un effetto di ausilio.

## Con un design umano, contro la degenerazione e per la dignità

Hanno dimostrato tutti coraggio: dirigenti, progettisti, impresa costruttrice, maestranze, terapeuti, personale di assistenza, la direzione della residenza... e naturalmente loro, gli ospiti. L'architettura degli interni in un ambiente protetto è in dialogo continuo con medicina, scienza, attività di cura e design appropriato. Occorre tenere in primo piano i fattori di percezione ambientale, come orientamento, sicurezza e movimento.

## Seguire i bioritmi

Il ritmo circadiano, che è strettamente collegato alla luce (detto anche orologio interno) distingue tra fasi di attività e fasi di riposo. Per mantenere il ritmo biologico naturale delle persone si utilizza una simulazione di luce nell'arco delle 24 ore. Nei locali che

non dispongono di luce naturale diretta, viene riprodotta una luce naturale. Al mattino la luce ha una quota di luce blu stimolante, mentre la sera, per un effetto rilassante, prevale la quota di luce rossa.

Alla Derungs Licht AG (casa costruttrice degli apparecchi d'illuminazione) chiamiamo questo sistema d'illuminazione dinamico Visual Timing Light.

## Luce e colori come guida al movimento

Nei corridoi, i colori dei pavimenti si sommano all'effetto della luce: più è vicina la fine del corridoio, più scuri appaiono i colori e scarsa la luminosità. In base a ciò è possibile guidare l'impulso al movimento anche nelle persone con demenza senile. Esse infatti si girano avvicinandosi alla zona scura e tendono a ritornare al centro della zona chiara.

L'illuminazione di soffitti, pareti e pavimenti simula l'alternarsi delle ore del giorno e della notte: dal sorgere del sole all'apparire della luna. L'orologio interno si sincronizza con le variazioni di luce.

## Luce su un centro vivibile, un luogo d'incontro percepito come piazza

L'ampio spazio tra i corridoi è luminoso e viene utilizzato intensamente per cucinare, mangiare, festeggiare e fare musica. La luce viene calibrata in base all'uso e al momento con diverse funzioni:

- Stimolare la curiosità e risvegliare le emozioni
- Favorire la manualità con un'intensità luminosa adeguata
- Luce come guida per le persone
- Libertà di muoversi nei locali
- Alla fine della giornata, creare un'atmosfera rilassante

Trovare la strada giusta: un equilibrio di luce e colori



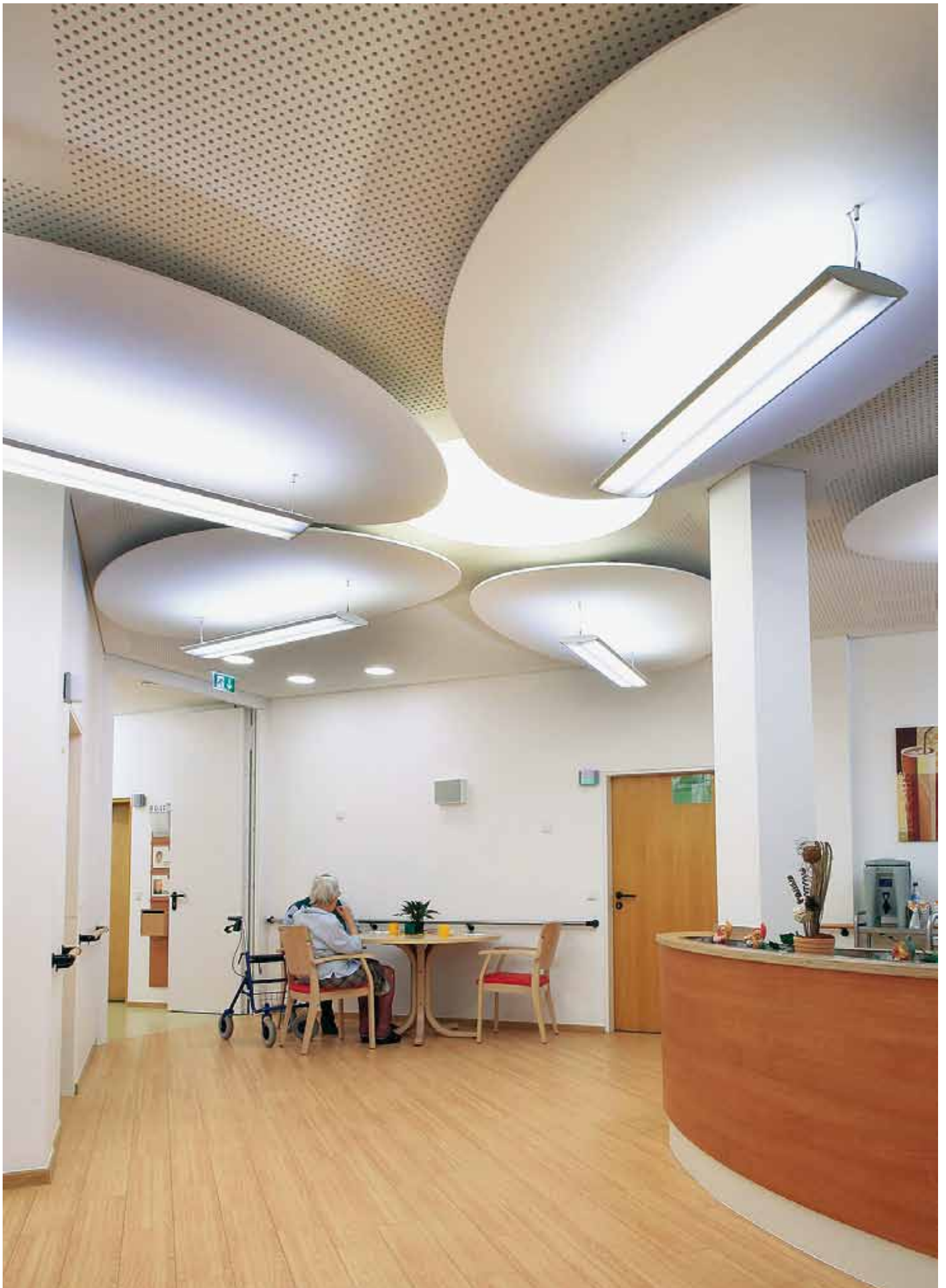
Per un tè in compagnia: un'atmosfera chiara e accogliente



Luce in base all'ora del giorno: atmosfera rilassante, luce attenuata



Uno sguardo sulla "piazza": La luce segue il percorso delle ore del giorno: all'ora di pranzo, la luce è chiara, con l'intera gamma dei colori dello spettro solare



# DICONO DI NOI

Ospiti concentrati, attivi, il piacere di una vita piena



L'architettura d'interni in una residenza protetta è una prova vivente per un'organizzazione degli spazi dignitosa, umana e stimolante. Si aprono innumerevoli nuove strade.

Dice Markus Hirt amministratore e responsabile della gestione qualità della residenza per anziani BRK Pasing-Westkreuz

La ristrutturazione della nostra residenza protetta, compresa l'installazione di un simulatore di luce naturale nelle 24 ore, ha

avuto un effetto molto positivo sui residenti.

Se prima gli ospiti erano spesso molto agitati, chiusi in se stessi e con difficoltà di concentrazione, oggi è un piacere vedere come abbiano ritrovato la gioia di applicarsi in tante attività diverse.



## PRODOTTI



D-lite® amadea 2x54 C



D-lite® vanera High-End 54/54 C, Eco  
D-lite® vanera High-End 39/39 C, Eco



D-lite® vanera 39/39 W, Eco

### Fonti

Foto p. 1  
Residenza per anziani BRK Pasing-Westkreuz, Monaco

Foto / sfondi p. 2  
Atelier Prof. Rudolf Schrickler, Planungsbüro für Innenarchitektur, Licht- und Klangdesign, Corporate Design, Stoccarda

Foto p. 3,4  
Knauf Gips KG, Iphofen